

Ügyiratszám: MN/20910-12/2017.
Tárgy: műsorszámok korhatári
kategóriába sorolása
Ügyintéző: **személyes adat**
Telefonszám: **Személyes adat**
E-mail: **személyes adat**

Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsának

773/2017. (VII. 18.) számú

HATÁROZATA

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság (a továbbiakban: **Hatóság**) Médiatanácsa (a továbbiakban: **Médiatanács**) az AMC Networks Central Europe Kft. (1139 Budapest, Lomb u. 23-27., a továbbiakban: Médiaszolgáltató) műsorszámok előzetes klasszifikációjára irányuló, 2017. július 4-én benyújtott kérelme alapján lefolytatott hatósági eljárásában, a megküldött hang- és képfelvételek alapján megállapította, hogy a

- I. A **Rampart** című műsorszám a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (továbbiakban: **Mttv.**) 9. § (5) bekezdése szerinti IV. korhatári kategóriába,
- II. A **St. Trinian's – Nem apácazárda** című műsorszám az Mttv. 9. § (4) bekezdése szerinti III. korhatári kategóriába,
- III. A **Ping-Pong: Az ököl színre lép** című műsorszám az Mttv. 9. § (5) bekezdése szerinti IV. korhatári kategóriába,
- IV. Az **Oroszország ház** című műsorszám az Mttv. 9. § (4) bekezdése szerinti III. korhatári kategóriába,
- V. A **Pénzvadászok** című műsorszám az Mttv. 9. § (5) bekezdése szerinti IV. korhatári kategóriába,
- VI. A **Vasmajom** című műsorszám az Mttv. 9. § (4) bekezdése szerinti III. korhatári kategóriába

tartozónak minősül.

E határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat felülvizsgálata az annak közlésétől számított 30 napon belül a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bírósághoz (a továbbiakban: **bíróság**) címzett, de a Médiatanácshoz benyújtott keresetlevéllel kérhető. A keresetlevél benyújtásának e határozat végrehajtására halasztó hatálya nincs, a keresettel támadott hatósági határozat végrehajtásának felfüggesztése és a tárgyalás tartása a bíróságtól kérhető. A keresetet a bíróság 30 napon belül bírálja el.

Indokolás

Az Mttv. 9. § (1) bekezdése értelmében a lineáris médiaszolgáltatást nyújtó médiaszolgáltató valamennyi, általa közzétenni kívánt műsorszámot a közzétételt megelőzően az Mttv. 9. § (2)-(7) bekezdés szerinti kategóriák valamelyikébe köteles sorolni.

Az Mttv. 9. § (9) bekezdése szerint a médiaszolgáltató kérelmére – igazgatási szolgáltatási díj megfizetése ellenében, a műsorszám átadásától számított tizenöt napon belül – a Médiatanács az Mttv. 182. § e) pontjában foglalt hatáskörében a műsorszám kategóriába sorolásáról hatósági határozatot hoz.

A Médiaszolgáltató a Médiatanácshoz 2017. július 4-én érkezett kérelmében a rendelkező részben említett - FTP-n keresztül elektronikus úton megküldött műsorszámok előzetes korhatári besorolását kérte az Mttv. 9. § (9) bekezdése alapján.

A kérelem alapján 2017. július 5-én hatósági eljárás indult és 2017. július 5-én az MN/20910-3/2017. ügyiratszámom sor került a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 71/A. § (1) bekezdése szerinti függő hatályú döntés Médiaszolgáltató részére történő megküldésére.

A Médiaszolgáltató a kérelmében jelezte, hogy álláspontja szerint a „St. Trinian’s – Nem apácázárda”, a „Ping-Pong – Az ököl színre lép”, az „Oroszország ház” és a „Vasmajom” című műsorszámok az Mttv. korhatári kategóriái közül a III., míg a „Rampart” és a „Pénzvadászok” című műsorszámok a IV. korhatári kategóriába tartoznak.

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság egyes eljárásainak igazgatási szolgáltatási díjairól és a díjfizetés módjáról szóló 5/2011. (X. 6.) számú NMHH rendelet 17. § (1) bekezdése szerinti igazgatási szolgáltatási díjat, 120 000 Ft-ot a Médiaszolgáltató igazoltan megfizette, így a Médiatanács a kérelem alapján az Mttv. 182. § e) pontjában biztosított hatáskörében hatósági eljárást folytatott le, és a műsorszám tekintetében az alábbiakat állapította meg.

I. Rampart

<i>Hossz:</i>	108 perc
<i>Eredeti cím:</i>	The Last Station
<i>Műfaj:</i>	krimi
<i>Származási ország:</i>	USA
<i>Gyártási év:</i>	2011.

A műsorszám tartalma:

Dave Brown a Los Angeles-i rendőrség Rampart részlegénél szolgál. A körzet elhíresült a járőrök által alkalmazott erőszakos módszerekről, főképp a bevándorlók és a spanyolajkiúk körében magas a rendőrségi túlkapások száma. A több mint 24 éve rendőrtisztként dolgozó Brown, aki korábban a vietnámi háborúból is kivette a részét, gyakran él az önkényes igazságszolgáltatás eszközével. Brown képtelen megfelelően kezelni a munkájából fakadó stresszt, miközben a magánélete is válságban van. A kétszeresen elvált férfi gyakran tölt időt a családjával, akik egyre nehezebben viselik az indulatos rendőrt. Egy alkalommal járőrözés közben Brown autójába nagy sebességgel belerohannak. Amikor a rendőrtiszt kiszáll a sérült járműből, hogy felelősségre vonja a baleset okozóját, a vétkes sofőr megpróbál elmenekülni, mire a rendőr a földre teperi, majd rugdosni és a gumibotjával bántalmazni kezdi. Egy, a közelben lévő szemtanú kamerájával rögzíti az esetet, ami óriási médiavisszhangot kap. Elkezdődik a felfüggesztett nyomozó pere, aki mindeközben az egyéjszakás kalandokban és az italban talál menedéket. Brown-nak vésszesen fogy a pénze, aminek megoldására apja egykori barátja ad neki tanácsot. A per költségeire egy rablógyilkosságból szerzi meg a fedezetet. Brown próbál alibit találni, de minden bizonyíték őt terheli és a körülmények csak rosszabbodnak. Kiderül számára, hogy vélt pártfogója, apja egykori barátja elárulta őt, és felhasználta politikai, üzleti céljainak eléréséhez. A Brownt körülvevő nők is kiábrándulnak a lecsúszott rendőrből. A férfi úgy érzi, a kör egyre szűkül. Az alkohol mellett erős gyógyszerekhez is nyúl, amelyek hatására még inkább beszámíthatatlanná válik, végül a családja is elfordul tőle. Brown az idegösszeomlás szélére kerül, majd végül vallomást tesz a nyomozónak a múltban elkövetett tetteiről. A nyomozó azonban nem ezt a vallomást várja, de Brown a rablógyilkosságot továbbra is tagadja. Még utoljára felkeresi gyermekeit, távolról figyelve őket, amint együtt vacsorázik a család, mielőtt ismételtén belevetné magát az éjszakába.

A vizsgálat eredménye:

A műsorszám műfaját tekintve krimi, melyben visszatérő elemként érhető tetten az erőszak, valamint a rendőri korrupció és az önbíráskodás.

Dave Brown rendőrtiszt volt feleségei Barbara és Catherine valójában testvérek, akik egymással szomszédos házban laknak és problematikus, hogy mindkét nőtől született gyermeke. Emiatt a kisebbiket iskolatársai csúfolták az osztályban és „belterjesnek” nevezték a sajátos családi állapotot, a csúfolódás a kislányt láthatóan megviselte. Az indulataival küzdő, Vietnámot is megjárt Dave esetében sokatmondó az, ahogy Los Angelesre tekint. A veterán férfi számára a város a dzsungel, ő pedig egy ott harcoló katona. Ez eredményezi Dave túlkapásait és dühkitöréseit, melyek emberéleteket is követelnek.

Dave Brown karaktere az erőszakos fellépése mellett számos negatív előítéletet is képvisel. Jellemzően rasszista („...én nem vagyok rasszista. Ugyanis én utálok mindenkit. Egyformán. És ha ez számít, dugtam már fekete csajt.” - 1:03:51 - 1:04:04), homofób és a nőket eszközként használja. A műsorszámban gyakran hangzanak el egyértelmű szexuális utalások. Brown rövid viszonyai közül a kerületi ügyészségen dolgozó Linda Fentress-el való kapcsolata kerül leginkább előtérbe. Dave és Linda románca kimerül a szabados nemi életben, amely az egyik köztük zajló, rövid párbeszéd során válik egyértelművé („Dave: Szóval mindenben hazudtál? / Linda: Dave, játszottunk egymással. Jézusom! Mondjuk tetszett, ahogy mozogsz és ennyi. Tudod, mint John Wayne, vagy ilyesmi nem tudom... És faszt szopni jó! Most ítélj el! Mondjuk, hogy akkor jó ötletnek tűnt” 37:55 - 38:15). A legintenzívebb jelenetsor szintén Dave és Linda viszonyához kötődik. A férfi és a nő csókolóznak, majd a főszereplő bejelenti az igényét a távozásra, de Linda nem hagyja annyiban és megpróbálja marasztalni a férfit azzal, hogy kioldja az övet a nadrágján. Brown végül enged a csábításnak és a bárpultra ülteti a nőt, miközben Linda lábaival átfonja a férfi

derekát. Közben a következő beszélgetés zajlik le köztük: „Dave: *Nagy vagy az ágyban Linda, de nem szeretlek.* / Linda: *Biztos?* / Dave: *Biztos.* / Linda: *Pedig idő kell, hogy kiismerj.* / Dave: *Nagy kurva vagy, tudod?* / Linda: *Ühüm.*” (57:00 - 58:00). A jelenet során a szereplők távolról láthatóak a félhomályban úszó hotelszobában. Brown és partnere ruhát viselnek és közeli képek sem láthatóak az intim mozdulatokról. A műsorszámban az aktust képileg is ábrázoló jelenetsorok esetében nem látható a meztelenség szexuális kontextusban, kizárólag lábakat és csókot mutat a kamera.

A Médiatanács álláspontja szerint a műsorszámban megjelenő erőszakos tartalmak, a gyakori szexuális utalások, valamint a problémás témakörök visszatérő szerepeltetése, úgy, mint a korrupció, az önbírászkodás, valamint a rendőri hatáskörrel való visszaélés érettebb és tapasztaltabb közönséget kívánnak meg. Tekintettel arra, hogy a 16 évesek többsége már maga is rendelkezik több-kevesebb szexuális tapasztalattal, az intim szexuális tevékenység visszafogott képi ábrázolása, valamint az arra vonatkozó verbális utalások megengedettek e korhatár-kategóriában. Továbbá a 16-18 év közötti korosztály már komoly médiatapasztalattal is rendelkezik, többnyire könnyen felismeri azokat a műfajokat, amelyeknek meghatározó eleme az erőszakosan megoldott konfliktust bemutató akciófilmek vagy a bűntényt aprólékos részletességgel feltáró krimik.

A fentiekre figyelemmel a Médiatanács az Mttv. 182. § bekezdés e) pontja szerinti hatáskörében, a folyamatosan ismétlődő és visszatérő erőszakos és szexuális tartalmakra való tekintettel a „Rampart” című műsorszám az Mttv. 9. § (5) bekezdése szerinti IV. kategóriába sorolásáról határozott.

Az Mttv. 9. § (5) bekezdése szerint:

„Az t a műsorszámot, amely alkalmas a tizenhat éven aluliak fizikai, szellemi vagy erkölcsi fejlődésének kedvezőtlenbefolyásolására, különösen azáltal, hogy erőszakra, illetve szexualitásra utal, vagy témájának meghatározó eleme az erőszakos módon megoldott konfliktus, a IV. kategóriába kell sorolni. Az ilyen műsorszám minősítése: tizenhat éven aluliak számára nem ajánlott.”

II. St. Trinian's – Nem apácázárda

<i>Eredeti hossz:</i>	97 perc
<i>Vágott hossz:</i>	96 perc 42 másodperc
<i>Eredeti cím:</i>	St. Trinian's
<i>Műfaj:</i>	vígjáték
<i>Származási ország:</i>	Nagy-Britannia
<i>Gyártási év:</i>	2007.

A műsorszám tartalma:

Annabelle Fritton új bentlakásos leányiskolába érkezik, melynek vezetője nagynénje, Camilla Fritton. Annabelle már az első napján túlesik a szokásos iskolai csínyeken alapuló beavatáson, és szép lassan beilleszkedik a közösségbe. Az intézmény nem egy tipikus brit leányintézet, diákjai meglehetősen nyitottak és erőszakosak, továbbá a tanárok sem a megszokott tekintélyelvű jellemek, gyakran alkoholt fogyasztanak és dohányoznak. Az intézmény az ország legrosszabb átlagú oktatási intézménye, olyan diákokat foglalkoztat, akik máshova nem sok eséllyel pályáznának. Emellett hatalmas adósság is terheli és az

oktatás színvonala, valamint az anyagi problémák miatt az iskolaügyi miniszter személyes küldetésként éli meg, hogy bezárja az iskolát. Amikor a diákok megtudják, hogy iskolájukat a megszűnés fenyegeti, tervet eszelnek ki. Azt tervezik, ellopják a National Gallery-ből Vermeer: a Leány gyöngy fülbevalóval című képét, ám hogy a képhez hozzáférjenek, meg kell nyerniük azt az iskolák között zajló kvíz-vetélkedőt, melynek döntőjét a National Gallery nagytermében tartják. Három csinos lányt neveznek a versenyre, akik csalással el is jutnak a döntőig, amit meg is nyernek, eközben iskolatársaik ellopják a festményt, melyet Annabelle műkereskedő apjának el is adnak a bűnöző Flash segítségével. Mikor Annabelle apja rájön, hogy a kép hamisítvány és azt testvére, az iskolaigazgató festette, az eredeti mű a lányok jóvoltából visszakerül a múzeumhoz, melyért jutalmat kapnak. Az iskola anyagi helyzete így rendeződik, az iskolaügyi miniszter pedig lebukik a sajtó előtt, hogy lefeküdt a leányiskola igazgatónőjével.

A vizsgálat eredménye:

A műsorszám műfaját tekintve vígjáték, melyben számos jelenetben hallható és látható szexuális célzás, de nyílt ábrázolás nem látható. A meztelenség egy alkalommal jelenik meg, de nem szexuális kontextusban (Annabelle a zuhanyzóból meztelenül fut ki a folyósóra). A droghasználatra két alkalommal történik utalás, mikor az igazgatónő sodort, feltehetően füves cigarettára gyújt rá, majd a műsorvezetőt, Stephen Fry-t kínálja az iskola titkára „pörgető” tablettákkal. Az erőszak a sportmérkőzés keretében csúcsosodik ki, de annak feldolgozására a védendő korosztály már képes. A tinédzser szereplők kismérvű jellembeli fejlődésen mennek át, korábbi, egymással szembeni ellenséges viselkedésükön felülemelkedve, az iskola megmentése érdekében összefognak.

A fentiekre figyelemmel a Médiatanács az Mttv. 182. § bekezdés e) pontja szerinti hatáskörében, a megjelenő témára, valamint a feldolgozás módjára tekintettel „St. Trinian’s – Nem apácázárda” című műsorszám az Mttv. 9. § (4) bekezdése szerinti III. kategóriába sorolásáról határozott.

Az Mttv. 9. § (4) bekezdése szerint:

„Azt a műsorszámot, amely tizenkét éven aluliakban félelmet kelthet, illetve amelyet koránál fogva nem érthet meg vagy félreérthet, a III. kategóriába kell sorolni. Az ilyen műsorszám minősítése: tizenkét éven aluliak számára nem ajánlott.”

III. Ping-Pong: Az ököl színre lép

<i>Hossz:</i>	78 perc
<i>Eredeti hossz:</i>	81 perc
<i>Eredeti cím:</i>	Kung Pow: Enter the Fist
<i>Műfaj:</i>	akció-vígjáték
<i>Származási ország:</i>	USA/Hong Kong
<i>Gyártási év:</i>	1993.

A műsorszám tartalma:

A Gonosz Tanács szolgálatában álló Pain Mester arra készül, hogy végezzen egy csecsemővel, akiről úgy hírlik, hogy ő a Kiválasztott. Az újszülött azonban már birtokolja a

tudást a keleti harcművészetek terén és természetfeletti erővel rendelkezik, így sikerül megmenekülnie. A főhős végül felnőtt és egyre nagyobb erőre tesz szert a folyamatos harcok során. A Kiválasztott felkeresi Tang Mestert, hogy útmutatást kérjen. Ekkor jön rá, hogy a sorsa különleges, és a szájában lakó lény, Nyelves, egy isteni ajándék. Egyéni edzésbe kezdenek, melyet a fiatal Ling felügyel, aki nem közömbös a főhős iránt. Ekkor érkezik a faluba Pain Mester, aki hamarosan rájön, hogy a kivételes harcos nem más, mint a Kiválasztott. Tang Mester tanításai és az égiek jóslatai végül felkészítik a Kiválasztottat, hogy felvegye a harcot és végérvényesen legyőzze Nyelves segítségével a kegyetlen, de valahol mégis melegszívű Betty becenévre hallgató Pain Mestert és a Gonosz Tanács is leleplezésre kerül.

A vizsgálat eredménye:

A műsorszám műfaját tekintve akció-vígjáték. Az erőszakos jelenetek közül a legemblematikusabb jelenet, amelyben a főhősre egyszerre több harcos támad, akiknek egy hangos ordítás kíséretében elveszi a szemük világát. A támadó harcosok jól láthatóak, amint a kezüket az arcuk elé emelik, vagy a földön heverve agonizálnak. A főhős közepén helyezkedik el, továbbra is hangosan ordít, véres ujjai végén felszúrva pedig a kivájt szemgolyók láthatók. A hangos ordítás közben a férfi arca és a nyakán kidagadó erek közelről láthatóak. Ezt követően az egyik ér elpattan, és sugárban spriccelni kezd a vér a főhős nyakából, miközben továbbra is hangosan üvölt (11:40 - 12:07). Az ütések hangos csattanásokkal, illetve szándékosan eltúlzott vizuális ábrázolással (pl. ütés hatására kilyukadó has) egészülnek ki.

A szexualitásra való verbális utalások között a történetben kiemelt helyen szerepel Ling és a Kiválasztott dialógusa, amely során a nő könnyek között arról vall a férfinak, mennyire félt, hogy elveszíti őt a Pain Mester elleni küzdelemben, majd kendőzetlenül feltárja érzéseit a főhős előtt: „*Jaj, Istenem! Úgy érzem, hogy most kefélnem kell! Jaj, nem is tudom, még túl korai. Nem is tudom mikor éreztem ilyet... ilyen erős vágyat, hogy szeretkezzek. [...] Tégy a magadévá ember, de ne nézz szajhának!*” (41:05 - 42:08). Mindeközben a nő ledobja a válláról a kimonóját, a mezítelen háta látható. Egy másik jelenetben a Kiválasztott köszönetet mond Ling segítségéért, aki csillogó szemekkel néz az imádott férfitra, de a férfi bántó és degradáló szavakkal illeti a lányt. („*Segítettél elérnem a következő szintet, pedig már kezdtem azt hinni, hogy csak egy dilinyós kurva vagy!*” - 58:50 - 59:03). A könnyű drogokra történik utalás, amikor egy férfi megjegyzést tesz a Kiválasztottra, aki edzés közben először egy kézzel, majd kéz nélkül, végül pedig a levegőben lebegve a lélegzetét használva nyomja a fekvőtámaszokat („*Fű! Én is kérek ilyen füves cigit*” – szegmens: 19:25 - 19:31).

A műsorszám magasabb korhatári besorolását indokoló jelenetek:

41:05 - 42:08

Ling: Jaj, Istenem! Úgy érzem, hogy most kefélnem kell! Jaj, nem is tudom, még túl korai. Nem is tudom mikor éreztem ilyet... ilyen erős vágyat, hogy szeretkezzek. [...] Tégy a magadévá ember, de ne nézz szajhának!

19:25 - 19:31

Kiválasztott: Segítettél elérnem a következő szintet, pedig már kezdtem azt hinni, hogy csak egy dilinyós kurva vagy!

A Médiatanács álláspontja szerint a védendő korosztály számára a közönséges, durva nyelvezet, a sértő kifejezések hatványozott előfordulása, valamint a szexuális utalások és az obszcén nyelvezet nem megengedettek. A 16-18 év közötti korosztály már rendelkezik több-

kevesebb médiatapasztalattal, így az intim szexuális tevékenység visszafogott képi ábrázolásai, valamint az arra vonatkozó verbális utalások már e korosztály számára megengedettek lehetnek.

A fentiekre figyelemmel a Médiatanács az Mttv. 182. § bekezdés e) pontja szerinti hatáskörében a „Ping-Pong: Az ököl színre lép” című műsorszám – jelen határozat I. pontjában idézett - az Mttv. 9. § (5) bekezdése szerinti IV. kategóriába sorolásáról határozott.

IV. Oroszország ház

<i>Hossz:</i>	123 perc
<i>Eredeti cím:</i>	The Russia House
<i>Műfaj:</i>	akciófilm
<i>Származási ország:</i>	USA
<i>Gyártási év:</i>	1990.

A műsorszám tartalma:

Egy orosz fizikus, a szovjet nukleáris arzenál jó ismerője, aki a Dante becenévre hallgat, a fegyverkezési verseny megállítása érdekében a világ tudomására kívánja hozni a szovjet atomfegyverek valódi jellemzőit, aminek a lényege, hogy az amerikaiak fényévekkel előrébb járnak versenytársaiknál, a szovjetek „elvesztették” a hidegháborút. Terve abban áll, hogy az egyik angol könyvkiadó ismerőse, Barley Blair segítségével fogja könyvét publikálni. A kéziratot volt kedvese, Katya különböző problémák miatt nem képes célba juttatni. A dokumentum az angol, majd az amerikai titkosszolgálat kezébe jut. A hírszerzők megpróbálják kideríteni, mennyire hitelesek az információk, ennek érdekében beszerzik Barley-t, és visszaküldik Oroszországba. A Katyával folytatott beszélgetések és a Dantéval való személyes találkozás egyre valószínűbbé teszik, hogy a dokumentum nem az orosz titkosszolgálat koholmánya. A végső megerősítésre azonban nem kerülhet sor, mivel Dante lebukik, Barley, aki időközben beleszeretett Katyába, pedig annak érdekében, hogy a nő és gyerekei követhessék Lisszabonba, üzletet köt az oroszokkal. Az akció teljes kudarccal zárul.

A vizsgálat eredménye:

A műsorszám műfaja akciófilm, azonban nem bővelkedik például az akciójelenetekben, üldözéseművészekben, robbanásokban és véres összecsapásokban, annál több a kihallgatásokat és a szereplők tépelődését bemutató jelenet, melyek során megismerhető a szereplők egyéni sorsa is. A műsorszám bemutatásra kerül a peresztrojka Szovjetuniója, a bomlás és a káosz jelei, amiben folytonos a feszültség. A szereplők tevékenysége ugyanis illegális, bármikor lelepleződhetnek – ugyanakkor cselekedeteik következményei nem kerülnek bemutatásra és csak utalás van arra, hogy Dantét vélhetőleg lelepleződése után meggyilkolták. A szeretkezések is mindössze közvetetten jelennek meg és az elhangzott káromkodások sem tekinthetők aggályosnak a védendő korosztály számára.

A fentiekre figyelemmel a Médiatanács az Mttv. 182. § bekezdés e) pontja szerinti hatáskörében az „Oroszország ház” című műsorszám – jelen határozat II. pontjában idézett - az Mttv. 9. § (4) bekezdése szerinti III. kategóriába sorolásáról határozott.

V. Pénzvadászok

<i>Eredeti hossz:</i>	88 perc
<i>Eredeti cím:</i>	Implicated/Victim of Desire
<i>Műfaj:</i>	erotikus thriller
<i>Származási ország:</i>	USA
<i>Gyártási év:</i>	1995.

A műsorszám tartalma:

Peter Starky nyomozó 70 millió dolláros sikkasztás ügyében nyomoz, a szálak egy gazdag üzletemberhez, Leland Duvallhoz vezetnek, aki az összeget külföldi bankszámlára utalta. Duvall korábbi üzlettársa, Jordan és annak felesége, Linda próbálnak hozzáférni az összeghez, de a nő hiába csábítja el férje üzlettársát, nem tudja azt megszerezni. Duvall a nyomozás közben rejtélyes autóbalesetben meghal, benn ég az autóban, azonban a boncolás kideríti, hogy mielőtt meghalt volna, háromszor rálőttek, valamint inzulin volt a szervezetében, így csak Jordan lehet az elhunyt. Starky és társa, Marv megfigyelés alatt tartják az áldozat feleségét Carla-t, aki azonban mindent bevet, hogy elcsábítsa a nyomozót. Terve sikerül és úgy gondolja, így eltereli magáról a figyelmet, ám a rendőr megtalálja a lakásában a gyilkos fegyvert, ezért már elkerülhetetlen a letartóztatása. Ekkor feltűnik otthonában a halottnak hitt férj, aki Petert leüti. A társa segítségére siető Marvot Carla több lövéssel leteríti. Peter miután magához tér, dulakodni kezd a férjjel, legurulnak a lépcsőn, a férj a kertben lövöldözve üldözi Petert, aki végül több lövéssel leteríti. A nő ekkor még mindig úgy gondolja, megúszhatja a büntetést, és megpróbálja megvesztegetni a nyomozót, ám ő nemet mond, ekkor a nő fegyvert fog rá, de Peter megelőzi, és előbb lö.

A vizsgálat eredménye:

A műsorszám műfaját tekintve erotikus thriller, melynek középpontjában egy gazdasági bűncselekmény felderítése, a nyomozati cselekmény áll, valamint a szexualitás - többnyire szóbeli utalás formájában - és az agresszió is jelen van a műsorszámban. A meztelenség két jelenetben látható szexuális kontextusban, egy ízben a nő fedetlen keblei látszanak, azonban a megjelenítést visszafogottság jellemezi. Az erőszakos cselekménysorozatok - összesen három gyilkosság, melyből kettő önvédelem volt - a műsorszám végkifejletében jelennek meg, látványos sérülések (véres lött sebek) és lassítás (férfi kiesik az erkélyen) formájában. Az első jelenetben Carla négy lövést ad le Marvra, aki végzetes mellkasi sérülést szenved, a lövés következtében ordítva kizuhan az erkélyen, mely lassítva látható, majd mikor földet ér, közelről láthatóak a mellkasi sebei, azonban a jelenet nem elnyújtott, mindösszesen 10 másodpercig látható. A második - közel két perces jelenetben - Peter és a férj dulakodik egymással, birkózva legurulnak a lépcsőn, majd miután Peternek elfogyott a tülténye, a kertbe menekül. A férj lövöldözve üldözi, a nyomozó egy bokorban talál menedéket, ahol tárat tud cserélni. A férj azt hiszi, övé a győzelem és gúnyosan így szól hozzá: „Üres? Utolsó szavak?”. Péter így válaszol: „Csak három: Menjen a pokolba!”, majd három lövést ad le rá, a férfi holtan esik össze, a kamera többször is mutatja mellkas lövéseit a jelenet végén. Az utolsó agresszív jelenetben Carla fegyvert fog a nyomozóra, mire ő önvédelemből lelövi, a nő holtan esik össze, majd jól láthatóak a mellkasi sérülései.

A Médiatanács álláspontja szerint a védendő korosztály már komoly médiatapasztalattal rendelkezik, könnyen felismeri azokat a műfajokat, amelyeknek meghatározó eleme az erőszakosan megoldott konfliktus, és azt ennek megfelelően, azaz a hétköznapi valóságtól távol eső fikcióként kezeli.

A fentiekre figyelemmel a Médiatanács az Mttv. 182. § bekezdés e) pontja szerinti hatáskörében, az erőszakos és szexuális tartalmakra való tekintettel, a „Pénzvadászok” című műsorszám – jelen határozat I. pontjában idézett - az Mttv. 9. § (5) bekezdése szerinti IV. kategóriába sorolásáról határozott.

I. Vasmajom

<i>Hossz:</i>	90 perc
<i>Eredeti cím:</i>	Siu nin Wong Fei Hung chi: Tit ma lau Siu nin Wong Fei Hung chi: Tit ma lau
<i>Műfaj:</i>	akciófilm
<i>Származási ország:</i>	Hong Kong
<i>Gyártási év:</i>	1990.

A műsorszám tartalma:

A falu korrupst hivatalnokai rettegésben tartják a települést. A Vasmajomnak becézett bandita elveszi a kormányzó pénzét és szétszórja a rászorulóknak között. A kormányzó képtelen elfogni a Vasmajmot. Egy utazó orvost szerződött, hogy találja meg és semlegesítse a banditát. A gonosz shaolin szerzetes megérkezése azonban összekovácsolja Vasmajmot és addigi ellenfelét, és együtt legyőzik a korrupst bürokratákat.

A vizsgálat eredménye:

A keleti harcművészeti koreográfiákat felvonultató alkotás humorral ötvözi az akciójeleneteket. A hősök repkednek, vagy ellenfeleik fején egyensúlyozva bánnak el velük, akik grimaszokat vágnak mindeközben. A verekedések következményei csak ritkán láthatóak. Néhány szexuális utalás is megjelenik a műsorszámban, de ezek nem részletezőek, kellően utalásszerűek maradnak ahhoz, hogy a védendő korosztály számára ne okozzanak problémát. A műsorszám végén az orvos fiának szenvedése aggályos lehet, ugyanakkor a feszültséget a film befejezése feloldja, a rosszak elnyerik méltó büntetésüket, a jók pedig megváltoztatják a falu sorsát.

A Médiatanács álláspontja szerint tizenkét éves kortól a gyermekek már képesek a felgyülemlett feszültséget - annak mértékétől függően – feldolgozni. Már rendelkeznek némi ismerettel az egyes televíziós műfajok tekintetében és bizonyos mértékig számítanak a tipikus cselekményvezetésre és a történet vége általi feloldásra.

A fentiekre figyelemmel a Médiatanács az Mttv. 182. § bekezdés e) pontja szerinti hatáskörében a „Vasmajom” című műsorszám – jelen határozat II. pontjában idézett - az Mttv. 9. § (4) bekezdése szerinti III. kategóriába sorolásáról határozott.

Az eljárás során a Ket. 153. §-ában foglalt rendelkezés szerinti eljárási költség nem merült fel.

Az Mttv. 9. § (9) bekezdése alapján a Médiatanácsnak a műsorszámok korhatári kategóriába sorolásáról a műsorszámok átadásától számított tizenöt napon belül kellett határoznia.

A jogorvoslatra történő figyelmeztetés a Ket. 72. § (1) bekezdés da) pontján, az Mttv. 163. § (1) és (3) bekezdésén, valamint 164. §-án alapul, a tárgyalás tartására vonatkozó kérelemről szóló tájékoztatást a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (a továbbiakban: Pp.) 338. § (2) bekezdése tartalmazza. A jogi képviselővel eljáró fél, valamint a belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a Pp. 340/B. §-a és 397/I. § (2) bekezdés b) pontja alapján elektronikusan (űrlapbenyújtás támogatási szolgáltatás igénybevételével) nyújthatja be a keresetlevelet a Médiatanácsnál.

Budapest, 2017. július 18.

A Médiatanács nevében

dr. Karas Monika
elnök

dr. Auer János
hitelesítő tag

Kapják:

1) személyes adat